

## Prohlášení o překládce *Transshipment Manifest*

(Vyplní se a připojí k veterinárnímu osvědčení, pokud přeprava na hranice Unie zahrnuje překládku z jednoho letadla do jiného letadla nebo z jednoho plavidla do jiného plavidla v zemi, která není uvedena v příloze I prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/659)

*(To be completed and attached to the health certificate when transport to the Union frontier includes transshipment from one aircraft to another aircraft or from one vessel to another vessel in a country not listed in Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659)*

Pořadové číslo:

*Serial Number:* .....

Číslo jednací prohlášení o překládce leteckého nákladu:

*Reference No of Air Cargo Transfer Manifest:* ..... (1)

Země, v níž překládka probíhá:

*Country where transshipment takes place:* .....

Cílové letiště <sup>(2)</sup>/ cílový přístav <sup>(2)</sup>:

*Airport <sup>(2)</sup>/Port <sup>(2)</sup> of arrival:* .....

Datum příjezdu:

*Date of arrival:* .....

Datum překládky:

*Date of transshipment:* .....

Předávající dopravce:

*Transferring Carrier:* .....

Přijímající dopravce:

*Receiving Carrier:* .....

Popis zásilky: <i>Description of consignment:</i>	Druh zvířat: <i>Animal species:</i> ..... Celkový počet zvířat: <i>Total number of animals:</i> .....
Pořadové číslo veterinárního osvědčení / <i>Serial No of Health Certificate</i>	Poznámky <i>Remarks</i>

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař <sup>(2)</sup>/celní úředník <sup>(2)</sup> na výše uvedeném letišti <sup>(2)</sup>/ve výše uvedeném přístavu <sup>(2)</sup>, prohlašuji, že překládka byla provedena pod mým dozorem a v souladu s těmito podmínkami:  
*I, the undersigned, official veterinarian <sup>(2)</sup>/customs officer <sup>(2)</sup> at the above mentioned airport <sup>(2)</sup>/port <sup>(2)</sup> declare that the transshipment took place under my supervision and in compliance with the following conditions:*

- a) koňovití byli během překládky chráněni před napadením hmyzími vektory nálezů přenosných na koňovitě;  
*the equidae were during the transshipment protected from attacks by insect vectors of diseases transmissible to equidae;*
- b) koňovití nepřišli do styku s koňovitými odlišného nálezového statusu;  
*the equidae did not come into contact with equidae of a different health status;*
- c) bedny, kontejnery nebo přepravní kotce a okolní vzdušný prostor v přepravním oddílu byly ihned po uzavření dveří letadla <sup>(2)</sup>/plavidla <sup>(2)</sup> postříkány vhodným repelentem působícím v kombinaci s insekticidem.  
*the crates, containers or jet-stalls and the surrounding airspace in the transport compartment were sprayed with an appropriate insect repellent in combination with an insecticide immediately after the closing of the doors of the aircraft <sup>(2)</sup>/vessel <sup>(2)</sup>.*

Zásilka byla přeložena v úplnosti, zjevně v pořádku a za dobrých podmínek, s výjimkou údajů uvedených ve sloupci „Poznámky“.  
*The consignment has been transhipped in full and apparent good order and conditions except as noted in the „Remarks“ column.*

V ..... dne  
*Done at ..... on .....*

.....  
(podpis úředního veterinárního lékaře nebo celního úředníka /  
*signature of the official veterinarian or customs officer*)

.....  
(jméno hůlkovým písmem a titul)  
*(name in capital letters and title)*

Razítko  
Stamp

- (1) Nevyplňujte, pokud se jedná o překládku z jednoho plavidla na druhé.  
*Keep empty if transshipment from vessel to vessel.*
- (2) Nehodící se škrtněte.  
*Delete as appropriate.*